

امور اداره و تحریریه ایچون
عالم مطبعه سنه مراجعت اولتی
لازمدر

منافع ملک و دولته خادم و ادبیات
وفنون و معارف و صنایعدن
باحث هفته ای غزته در

صاحب امتیاز :

محمد اکرم

مجله ادبی

۱۳۱۸

غروش شرائط اشرا :

۲۰ برسنه لك آهونه بدلی { در سعادت
۱۲ آتی آیلق { ایچون
۲۶ برسنه لك { طشره
۱۵ آتی آیلق { ایچون
استانبول ایچون عمل اقامت تعیین
ایدیلیرسه طشره فیثانی آلتیر

۵۲ نومرو برسنه لك ، نصفی

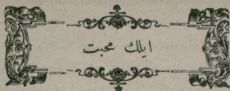
آتی آیلق اعتبار اولنور

درج ایدلیان آثار اعاده اولنماز

نسخه سی ۲۰ باره در

مجله کونلری نشر اولنور عثمانلی غزته سیدر

نسخه سی ۲۰ باره در



عمری : م . زاهر

[۵۶ نغمی نسخه دین بری مابعد]

خیر ، پروین ! معصومیتک نامنه سو بایوردم که سا
هیچ برشی اولیاجق . بی ایسته دکاری کی خیر پالانیر ،
عشقی بتون قوتلریله بر پا جاورد که چکشدرسنیر .
بوکا تحمل ایدم چک قدر سکونتم واردر . فقط سکا ،
بیچاره قیز سکا طوق نورلر سه تکمل عشقمک شراره لرخی
اطرافک ساچره ق سنی یا قچی بر هاله محبت ایچنه
آلیرم ... یالکز سنک مسعودیتک ایچون بوشراره لر
صوقولانی یاقار ... یالکز سنک مسعودیتک ایچون
یارلار . صکره .. اوخ ، صکره .. یالکز سنک سیه کدن
دو کران باران محبت اوجوشوانی سوندورر .

عدنان بتون حفظ طات صفت اتکیزانه سنک خاله سی
طرفدن بویله غیجیلاندرلسندن متولد برحس تالم ایله
ساعتلرجه یازیاخانه سنک اوکنده میخانمش کی قالدی .
قلتمک اوجنده کی مرکب قورویلی پک اوزون برمدت
کچدیکی حاله کاغذک اوستنده کی یازیلرک صوک کله سته
هیچ برشی علاوه ایدلماشیدی . او یالکز دوشونورر ،
فلاکت عشقیک صانکه بتون نتیجه لرخی کورمک ،
آ کلا ق ایستیان بر آرزوی شدیدک طفیانیه پیش نگاهنده
آجیلان بیکارجه حزمه ضیایشنک متعلری آریوردی .
وبوله مامقدن متحصل بر امیدسزک ایچنده چیرینرکن
هپ خاله سنک برزمنه سحار قدر بیولتدیکی نفحات
معطرینک حمایکار ، شفقنواز عکسلرخی بیننده طویوردی .
بویستایی محس ایچنده نه قدر زمان کچیردیکی
بیلمسان عدنان ، آرق یتاغنه طوغرو برمیله مغلوب
اولدینی صیروده او طه قوسنک آراقلانه رق خاله سنک
کندینه باقدیتنی کوردی و اوزمان بتون قلبنک فوران
صفوتیه بواسطه کار قایسک یوزینه اوقدر حزن ، اوقدر
یالواریجی نظرلر فیزلادی که بیچاره خاله ، قارشیندکی
بوعلیل نظرلرک نهدیمک ایسته دکاری هپ آکلادی .
بونلره جواب وریورمش کی ، غایت شفیق برصدایله :

برکون ناصل اولدی بیلمم درین برنصب فکر ایله
بر پردن کلوردیم . وقت اقسام ایدی . پردن یامدن عصی ،
تنفس ایدن بر اییک خشیرتیی دودیم . اووقت یامدن
کوزل آزل کیوردی . وئی براز کیده بر اقدقدصکره
اوقدر حیزلی اوقدر قورقورق حیزلی پورویوردی که
بتون خویالریمی بدنن قاچریوردی . اوقدر که ردن :
« فقط بوی اولدیرمک ایچون ایسه کافی » دیه حایقرمق
ارزوسیه نفس الدم . فقط شمعی او شوکوشه بی
صاعش و نظرلرمده یالکز او اسکیمک بیلمیان اوزون
یاقلمی سیاه پلرینک کیش قورونیرلیله چاقه لسان بر
سراب ، بر سراب خسران بر اشدی .

ایشنه بوندن صکره بویله ، حایقرمق احتیاجلاری
دویوردیم . آه کیم بیلر قاچ بیک دفعه هر بازار کونلری
کلیسایه کینمک ایچون یالیمک اوکندن کچمنی بکلیه رک :
« عفو ایدرسکز کوزل مادمازل ! سزه حرمت ، یالکز
حرمت حسیه . شـبـوع اولان بی نیچون بوقدر فـسا
کورپورسکز ؟ » دیه صورمق ایچون بر جسارت
دویدمده ریخنه چیقدقدنصکره او کچرکن ینه هیچ بر
شی بایه میرق ، یالکز ایچی چکدرک ینه ایچری کیردم .
شمعی اوبندن قاچدقچه بدنه اوندن قاچق احتیاجی ،
لزونی دویورق بوکا غیر اختیاری منقاد اولور ،
عادتا اونی کورمکدن ، ارکا تصادف اتمکدن قورقویوردیم
بیلمم برکون ینه ناصل اولمشدی . بن واپوردن چیقمش
اویمه کلیرکن اوده اسکلیه دوغری کلوردی . و یحتمدار
اولدینی ایچون بر برمزک اوقدر قریندن کچمشدک که
ایکیزده عنی شکانی تکرار اتمشیدک .

— اوف ، . .

— اوف ، . .

« اؤنک یاندن کچرکه نصکره بدین ، معجز بر تهییجه
زبون اولمش ایدم .

برقاچ کون صکره بی اوکا تقدیم ایدم چک بری
چقدی ده اوکا تقرب اشتیاق جانسوزیه بوغولان بتون
آمال معصومانه می اسکات ایدم . و بو عشقک یالکز بنم
ایچمده اولسنی ایستادم .

واونك آغلایه آغلایه آچیله جغه برطابت عوام پسندانه
ایله اینامشیدی .

بولاشیق حمله لک طبله - نی آنجی به اعاده ایندکن سکره
طبقه - نی آوونجک ایچه صیقیشدره ق منه لک باشنه
چو کدی، وایی فجائی جزوی آتسه - ووردی . پروینک
مندرك برکوشه - نه بوزولرک و آرتق آغلایه - قدن
وازکچرک ایچین ایچین صالیویردیکی حقیق بقلر عایشه
قادینک آتقی قوگنی اعصابنه طوقونمش ، اوده یملرک
مده - سندکی بخارله بواضطرابک تاثیرنی برلشدره - درک
ککیرتیلرله اوطنی اشباع باشلامشیدی .

عایشه قادین او پلک کنیشه - لکه اعتماد ایندیکی قوای
عقلیه - نی هیچ بورق بیله ایسته - میرک و کوزلری آتشک
پارلدايان قویولجملرینه دیکه ک کدی کندیته حکم ایدویر -
مشیدی که بویز ، آناسنه باباسنه عائد محبتله بواقشام دها
زیاده مشغولدر ، اوشغولتی اونوتدیرق ایسه قبولدا -
شلقنجه لک لازم بروظیفه ایدی . اوزمان بتون اوضاع
تسلیمکارانه فی طاقته ق باشی پروینه چویردی . اونک
حالا قیزارمش یناغک اوزرنده کوز یاشلرینک پارلدايان
ایزلری کورنجه بتون حس شفتی اوباندی .

— قیز ، نه آغلایورسک ؟ دردک نه ؟

— هیچ قالفه جغم ! .. ایچمدن برصیقه کلورور ..

فقط شمعی برانجکدی .

— آبول ، چوقق دکاسک ماشاء ، قوس قوجه
قادین اولمشک ! اقشامدن بری سنک حالکی کورن
اوج یاشنده برسک نلن ایدر . ایچکدن صیقه کلورور
یارین خاتمه سوبله مده اوقوتونلر ، قورشون دوکدور -
سونلر ... برشیچکک قالماز ...

— یوق ، یوق ، قالفه جغم . کیدی ، کیدی . صاقین

برشی سوبله نه می ؟ سوکره ایچ یوزینی بیلمزلرده
باشلرندن آنمه قالفیشلرلر .

— آ ، اویله شیعی اولورمش ... بن خاتمک خوینی

بیلمزمی ؟ کوچوک خاتم بر آخیرچیندر اما ، اولمک کچی
برقادیندر ، هله کورمجه سی ، امثالی یوقدر . شوآوده
قاج سندر . بولتیورم ، برقرارن اغریلی دیمدیلر ، نه مه

— ع - نان ! - سن حالا اوتوریورمیسک ! دیدی .

— اوتوریورم خاله جغم . فقط شمعی آرتق یاته جغم .
یازیم ییتدی ده ...

— آبول ، نه ییتمز یازی بوا ؟ صباح یاز ، اقشام
یاز . کوزلریکده می آجیمورسک !

— ایسته یاته جغم جانم ! غزتمک بری بدن یازی
ایسته دی ده ، یارینه ییتشدریم دیه اوغراشدم . هرزمان
یازیورم که ...

— فصل یازیورسک ... دون صباح ده ، اولیسی
صبحاح ده ... هپ یازیورسک ! هم سن ، ا - کیدن
آره صیره ، آرقه داشلرک کلیر ، کزه که کیدردک ، شمعی
اوندن ده واز کچدک . برباقمه ابی ایندک اوغولم اما ،
بولده ماصنک اوستنه قبانوب ساعاثرجه دیدیتیر ،
طوورورسک سکره خسته اولورسک ، قاریشام ! ..

— مراقبته خاله جغم . بن اوقدرنی دوشونورم .
— دوشونسک باغازسک ! .. قیوی چککرك .
هادی ، اهراحتاق ویرسین . اویوماکه باقی .

— شمعی اویویه جغم .

— ۱۳ —

عدنان اوکیچه بر جوق زمان خیالانک تحت تاثیرنده
بورغون دوشدکن سکره کوزلری قیایه بیلمشیدی .
فقط پروین بو قدرینه ده موق اولمادی . او ییچاره قیز
کوچوک بکک اوطه مندکن کندی اوطه منه التجا ایندیکی
وقت کوکسندن کلان برشقی طاقسوزی آلرله کوکسند
ضبط ایتک ایسته دی . اوزمان بتون اعصابک تعندندن
حصول بولان براضطراب اوشقی ایچین ایچین تا کوزلرینک
دینه قدر کوتوردرک اورادن برسیل آتشین صورتنده
قیشقرتمه باشلادی .

پروین بوکوز یاشلرینک سببی آرتق آدامق ایسته -
میور ، وانلر دوکولدکجه کوکسندک بواش بواش یوکی
خفیفله دیکنی طویورودی .

قبو بولداشی عایشه بوکیچه پروینده کوردیکی سبکیر
صارصیتلرینک بوله برنتیجه منجر اولسنی پک طبیعی
بولهرق سفرده یاپه یالکنز قارتی طویورمغه باشلامش

اونك باشنده اوتوردقه كوزلرندن دو كيله جك ياشلرى ،
قلبدن قوپه جق اينلرى ميدانه ويرمهك ايشيوردى ده ،
بو اجته ايشنه ، مبارزه عشق ، دينله جگنى بر درلو
اكلايه ميوردى .

اوح ، اكلامق نايشنه يارايه جقدى ... كندىك
قابل خلاص اوليان بر درد ايله معلول اولديقى اكلامق
خلجاقى آرتيرمه قدن بشقه نايه جقدى .. او شيمدى
ياره -- شى تشريح ايدم جك برخذاقندن زياده تسليله ،
قلبدىكى حزنلرى طاعنه جق غرام پرور تسليله محتاجدى .
اوكاديشه لرديكى : -- قزم ! بوسنك دردك بمضاخفيف ،
بمضاشديد ، هر كسك باشنه كالر . اكر ايلك باشلانمىچنده
بتون شدتى صرف ايشيدى اوبار طاققر سايه هيچ
بروجود تحمل ايدم مزدي . هله لك زياده دربالغى سنك
كى لسرين وانيري وجودلره حصر ايشديكى ايچون
كندى اوقدر لطيف كسوملر ، اوقدر جاذبه دار حسنلر
ايچنده كيزلر كه ، بتون قوتيله انكشافه يكي باشلايان قبلر
بونك قارشيسنده كال باشانته عرض احترامدن بشقه
برشى يايه مز . صكره او ، آم ، صلا قلايه جقم ، صكره
اوعشق ، هيچ بر كين ، هيچ بر فرت طاشيمدىني حالده
اوصافى قلبك ايچنده يرطونار . بتون خيالات تزيينى ، بتون
صاف ، هوللاى ، آلگ ايريشمديكى ، كوزك
كورمديكى تكميل صاف ومستنا آرزولرى تحظر ايتديرر .
واو معلول قلب هر نايده بونلرى او كنده ، كنديشه
مخصوص آجيلان بر عالم خياليده كورور ، هم بك يقين ،
وصولى نمكن بر حالده كورور . صكره سهرلجه آندىني
خطولر .. آرتق بوندن صكره مى قزم ، طالعك يارديمه
باغلدير . بوكا عشقك هيچ بر معاوتى طوقونه ماز ، او
هيچ برشى يايه ماز . يالكز بلكه كولر ، وياخود آغلار .
زواللى پروين بوندن نه اكلايه جقدى ! عشق
وصو كنده كولمك ويا آغلامق .

— كرمك ، ده كلدى ، ايشته بويالان ! بتون صفونمله
عين ايدرم كه ، بويالان ! فقط آغلامق .. اوخ ، حالا
كوزيمك دو كديكى ياشلر تامين ايدبور كه بالكنز عشق
وصوكره آغلامق ..

— مابعدى وار —

لازم ، ايكي آلم يايه كله جك ... اه ايچون هپسندن
خوشنودم ... اونلر سكا آچمازلرى هيچ ..

— آجيرلر اما ، قالفه جقم ، بلكه ، بوخسته قللى
قيزى نايه جقز ؟ ، ديورر لر سه ..

— اويله ديه جك خانلرمى بونلر ؟ نيم نه قهرلرمى
جكديلر ! بويه اييمى صانكه ! كنج باشنده يارم اولق ..
باقسه آ ، اقشامدن برى بنهمه مراقى قالدردك ... نهك
وار قيزم ، كول اوينا ، ذوقك باق صوكره كيندكه باصار .
— مراق ايتمه . نيم آرتق هيچ بر شينم قالدى .
ايشته باق كورديورسكيا ، اسكيسى كهي يم . ديهرك پروين
جملى بر شطارتله منغالك ياشه صوقولدى .

عائشه ، حالا معلن اولق ايشته ميان طوريله :

— آقيز ، سنك قارنك ده آچدر . ديدى .

— شمدي قارنى ده طويورورم ... آرتق بشقه
ديه جكك قالماز يا .. اما صاقين قالفه جقم ، اياقلىرىكى
اوپيم .. خانلره برشى سويلمه ، نيمى !

زواللى پروين قوبولداشك دوستاق سويله كوسترديكى
خير خواهلندن اومصوم قلنه اوقدر فابورقو دوشدى
كه ، آلدن كلهه عائشه لك كر چكدن اياقلىنه قانه جقدى .
كندى كنديشه دوشونبوردى : بو عائشه نه قدر
بخيار بر قاديمش . عمرنده اونك كهي بره برانه ، شويايى
يقان ، قاوران ، برقچ كوندن برى حياقتى بيله اونو .
تدبران هجرانه هرچي هيچ اوغراماش ! فقط ،
اوغراسيدى ، پروين بتون عجزيله ، بتون صيقله ناقليله
بودردى اوكا ، اوكدى كهي معلول قاديشه اكلامه
چاليشير ، اونك تجربيه مستندآ ورمه جكى ايضاحاتى
خلجنانلرى آراسته بر علاج بولش كهي سكونته ديكلردى .
واوزمان آرتق قورونلنى خاطرندن كچيرمديكى بودرده
هيچ اولمازسه آشنا ، برازده ماهى برى دها تشريك
ايتش اولوردى .

فقط . خير ! عائشه هيچ برشى بيلمبور . پروين
اونك قارشيسنده ، بو هيچ برشيه يارامبان عائشه لك
قارشيسنده بتون حياتك وعشق : به آغلادىني وعشق !
ديه ايكلمديكى سسلرى آجيرلى كيزلمك ايچون نه بولك
منات ، نه بولك قوت لازم اولديقى حس ايدبوردى .